

令和3年9月29日

記者発表

和歌山県外国人サポートメールの開始について

近年、和歌山県内に在住する外国人の数が増加する傾向にあり、災害発生時の支援に関する情報や新型コロナウイルス感染症に関する情報等、日本語能力が十分でない外国人に対して、迅速かつ確実に情報を伝える仕組みを整備する必要があります。

そこで、和歌山県では、在住外国人に対応した電子メール配信サービス「和歌山県外国人サポートメール」による情報伝達体制を整備し、多言語化した情報を配信することで、より効果的かつ迅速に在住外国人に情報を届けていくことといたしました。

1. 事業の概要

和歌山県に在住する（通勤・通学を含む）外国籍の方々に対して、新型コロナウイルス感染症に関する情報や災害時の支援に関する情報、健康安全等に関する情報などを多言語により迅速に提供することを目的に、令和3年10月1日（金）より、電子メール配信サービス「和歌山県外国人サポートメール」の運用を開始する。

2. サービスの概要

災害発生時の支援、防災や健康安全等に関する情報を多言語に翻訳のうえ、電子メールにより配信する。翻訳言語はやさしい日本語、英語、中国語、フィリピン語、ベトナム語の5言語。

3. サービスの利用方法

利用希望者は下記のいずれかの方法で登録をおこなう。

- (ア) 別添のチラシに掲載されているQRコードを読み込み、表示されたメールアドレスに空メールを送信する。
- (イ) 別添のチラシに掲載されているアドレスをメール送信画面に直接入力し、空メールを送信する。

問い合わせ先

和歌山県企画部企画政策局国際課 平田、中西、魚井

TEL 073-441-2056 FAX 073-433-1192

E-Mail hirata_k0015@pref.wakayama.lg.jp

和歌山県外国人サポートメール

地震や津波等の災害時における支援に関する情報や新型コロナウイルス感染症に関する情報や健康安全等に関する情報等、和歌山県内に居住する外国人の皆様にとって必要となる情報を、やさしい日本語、英語、中国語、フィリピン語、ベトナム語の5言語によるメールでお届けします。

空メールを送信するだけで、登録することができます。
皆様の登録をお待ちしております。

《 Japanese (やさしい日本語) 》

～やさしい日本語 (にほんご) のメール配信 (はいしん) を希望 (きぼう) する人 (ひと) は読 (よ) んでください～

和歌山県 (わかやまけん) 外国人 (がいこくじん) サポートメール

- ・みなさまに役立 (やくだ) つ情報 (じょうほう) をメールでお届 (とど) けします。
- ・空 (から) メールを送信 (そうしん) するだけで、登録 (とうろく) することができます。



★登録 (とうろく) のやりかた★

- ・【731g5r@a10.hm-f.jp】に、空 (から) メールを送 (おく) ってください。
- ・右 (みぎ) のQRコードを読 (よ) み取 (と) り、空 (から) メールを送 (おく) っても登録 (とうろく) ができます。
- ※メールを送 (おく) ったあと、wa-world@wixas.or.jpから登録 (とうろく) ができたメールが届 (とど) きます。
- ※メールが届 (とど) かないときは、「迷惑 (めいわく) メールフォルダ」などに入 (はい) っているかもしれません。
- 「wa-world@wixas.or.jp」からのメールを受信 (じゅしん) できるようにするか、パソコンからのメールを受信 (じゅしん) できるようにするなど、設定 (せってい) を変 (か) えてください。



お問い合わせ先

和歌山県国際交流センター

TEL : 073-435-5240 E-mail : wa-world@wixas.or.jp

(やさしい日本語用)

《 English (英語) 》

～Please follow the instructions below if you would like to receive emails in English.～

Wakayama Foreign Residents Support Mail

- ・Helpful information will be provided to you by email.
- ・You can subscribe just by sending a blank email.



★How to subscribe★

- ・Send a blank email to [731g1r@a10.hm-f.jp].
- ・You can also subscribe by scanning the QR code on the right and sending a blank email.
- ※After sending the email, you will receive an email from wa-world@wixas.or.jp to confirm the subscription.
- ※If you do not receive the email, it may be moved to the junk folder.
- Please change the settings to accept emails from "wa-world@wixas.or.jp" or those sent from computers.



Contact:

Wakayama International Exchange Center

TEL: 073-435-5240 E-mail: wa-world@wixas.or.jp

(For English)

《 Chinese/中文（中国語） 》

～想要接收中文邮件的请阅读～

和歌山县外国人支援邮件

向您发送对您有用的信息。
只要发送空白邮件就可以登录。



★登录方法★

- 请发送空白邮件到【731g2r@a10.hm-f.jp】。
- 读取右侧的二维码，发送空白邮件就可以登录。
※发送邮件后，收到wa-world@wixas.or.jp的完成登录的通知邮件。
※如果没有收到邮件，有可能在“垃圾邮件”组。
请设置可以接收「wa-world@wixas.or.jp」发来的邮件，或设置为可以接收电脑发送邮件。



咨询 和歌山县国际交流中心

TEL: 073-435-5240 E-mail: wa-world@wixas.or.jp

(中文版)

《 Filipino（フィリピン語） 》

～Basahin ito kung gustong makatanggap ng e-mail sa Filipino.～

Support e-mail para sa mga dayuhan sa Wakayama Prefecture

Padadalhan namin kayo ng kapaki-pakinabang na impormasyon sa pamamagitan ng e-mail.
Maaring magparehistro sa pamamagitan lamang ng pagpapadala ng isang blangkong e-mail.



★ Kung paano magparehistro★

- Magpadala ng blangkong e-mail sa [731g3r@a10.hm-f.jp].
- Maaari ka ring magparehistro sa pamamagitan ng pagbasa ng QR code at magpadala ng blangkong e-mail.
※ Matapos ipadala ang e-mail, makatanggap ng isang e-mail mula sa wa-world@wixas.or.jp upang ipaalam sa iyo na kumpleto na ang iyong pagpaparehistro
※ Kung hindi mo natanggap ang email, maaaring ito ay nasa iyong “spam folder”.
Mangyaring paguhin ang iyong mga setting upang makatanggap ka ng e-mail mula sa "wa-world@wixas.or.jp" o mula sa isang computer.



Para sa mga katanungan, kontakin lamang ang

Wakayama International Exchange Center

TEL: 073-435-5240 E-mail: wa-world@wixas.or.jp

(Para sa Filipino)

《 Vietnamese / Tiếng Việt（ベトナム語） 》

～Để nhận mail bằng Tiếng Việt, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn～

Mail hỗ trợ người nước ngoài của Tỉnh Wakayama

Những thông tin hữu ích, quan trọng sẽ được gửi đến mọi người qua mail.

Có thể đăng ký bằng cách gửi e-mail trống.

★ Cách thức đăng ký★

- Hãy gửi một mail trống đến địa chỉ【731g4r@a10.hm-f.jp】.
- Có thể đăng ký bằng cách quét mã QR bên phải, hoặc gửi một mail trống.
※ Sau khi gửi mail, sẽ nhận được mail thông báo từ wa-world@wixas.or.jp về việc hoàn tất đăng ký.
※ Trường hợp không nhận được mail thông báo, có thể mail đã bị gửi vào thư mục mail rác.
Hãy thay đổi cài đặt để có thể nhận mail từ 「wa-world@wixas.or.jp」,
hoặc nhận mail thông qua máy tính.



Mọi thắc mắc xin liên hệ

Trung tâm giao lưu Quốc tế Tỉnh Wakayama

Điện thoại: 073 - 435 - 5240; E-mail : wa-world@wixas.or.jp

(Dành cho đối tượng là người Việt Nam)